

RÁMCOVÁ ZMLUVA Č. 32035/2/2013-08

ZO DŇA

UZAVRETÁ MEDZI

RUDOS RUŽOMBEROK , s.r.o.

IČO: 36 002 968

IČ DPH: SK2020431248

z jednej strany

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

IČO: 35 914 921

IČ DPH: SK2021920065

z druhej strany

ako Zmluvnými stranami

OBSAH

Článok	Strana
1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ.....	3
2. PREDMET ZMLUVY.....	6
3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY.....	6
4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN .	8
5. SPÔSOB POSKYTOVANIA OPRÁV.....	12
6. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY	13
7. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA	13
8. SANKCIE	15
9. KONTAKTY A DORUČOVANIE	15
10. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN.....	16
11. TRVANIE ZMLUVY.....	17
12. VLASTNÍCKE PRÁVO	17
13. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI.....	17
14. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ	18
15. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA.....	18
16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	18

Prílohy

PRÍLOHA č. 1 – Cenová a technická špecifikácia Predmetu pinenia, termíny uskutočnenia opráv

PRÍLOHA č. 2 - Základný rozsah opráv ND ŽKV

PRÍLOHA č. 3 - Reklamačný poriadok pre opravy ND ŽKV pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za Vady

PRÍLOHA č. 4 – Vzory Inšpekčných certifikátov

PRÍLOHA č. 5 - Protokol o zamontovaní náhradného dielu do vozidla

PRÍLOHA č. 6 – Zoznam súvisiacich predpisov a smerníc

TÁTO RÁMCOVÁ ZMLUVA Č. 32035/2/2013-08 zo dňa
uzavretá

..... (ďalej len „Zmluva“) je

MEDZI:

- (1) **RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.**, so sídlom Štiavnička 190, P.O.BPX 112, 034 50 Ružomberok
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 3375/L,
zastúpená: Petrom Rohuľom konateľom. IČO: 36 002 968, DIČ: 2020431248, IČ DPH
SK2020431248
pobočka Ružomberok (ďalej len „Partner“)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava,
Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel:
Sa., vložka číslo: 3496/B, zastúpená: Ing. Vladimírom Luptákom, predsedom predstavenstva,
ktorý vykonáva aj funkciu generálneho riaditeľa a Ing. Petrom Fejfarom, ACCA, členom
predstavenstva IČO: 25 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065,
alebo len
„ZSSK CARGO“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ alebo jednotlivé „Zmluvná strana“, ak ide o totožné práva
a povinnosti rovnako platiace pre Partnera, ako aj pre ZSSK CARGO).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A. Partner má záujem poskytovať ZSSK CARGO „Opravy náhradných dielov ŽKV
– hydromotory, hydrogenerátory, čerpadlá“ a poskytovať mu aj ďalšie plnenia za dohodnutých
podmienok a v dohodnutom rozsahu touto Zmluvou, ako je tento pojem definovaný v článku 1.
a článku 2. Zmluvy; a
- B. ZSSK Cargo je ochotná za poskytnutú Službu zaplatiť Partnerovi Cenu, ako je tento pojem
definovaný v článku 1. a článku 2. Zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy podľa § 269 ods. 2 a § 536 a nasl.
Zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1. Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú
v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Cena - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie,
ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Partnerovi za dodanie/poskytnutie plnenia Partnerom
ZSSK CARGO podľa a v súlade so Zmluvou.

Dielo – dielom sa rozumie vykonávanie opráv a údržby konštrukčných celkov a ich súčastí
železničných koľajových vozidiel, tu definovaných skladovou evidenciou ZSSK CARGO ako
náhradné diely železničných koľajových vozidiel – hydromotory, hydrogenerátory, čerpadlá,
ďalej len „materiálové položky“ a/alebo „Náhradný diel“ (skrátene „ND“).

Dokumentácia - súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné
používanie opraveného Náhradného dielu vyhotovený v písomnej forme v slovenskom jazyku
zahŕňajúci najmä, avšak nielen návod na použitie, technickú / užívateľskú dokumentáciu,
Inšpekčný certifikát.

DPH - daň z pridanej hodnoty tak, ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Dráhovými vozidlami sú koľajové vozidlá, trolejbusy a vozidlá lanových dráh.

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený podľa a v súlade s Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre (zák.č. 222/2004 Z.z.).

Hnacie železničné vozidlo (ďalej len „HŽV“ alebo aj „HDV“) - rušeň, elektrický a motorový vozeň, elektrická a motorová jednotka, vŕožený, prípojný a riadiaci vozeň.

HZS - hodinová zúčtovacia sadzba - rozumie sa ňou cena za hodinu práce zmluvne nešpecifikovaného výkonu, uvedená v bode 3.1. Zmluvy v EUR bez DPH.

Inšpekčný certifikát - písomný dokument, ktorý vystaví Partner a potvrdí pracovník prebiecky (preberač) ZSSK CARGO pri kvalitatívnej preberke Predmetu plnenia v zmysle platných technicko - dodacích a preberacích podmienok (TDPP). Je to dokument s jednoznačným vyjadrením preberača, že Partner predložil (zabezpečil predloženie) všetky potrebné Doklady a dokumenty, vykonal všetky predpísané skúšky, že opravený Predmet plnenia (ND) zodpovedá schválenej technickej dokumentácii, TDPP, platným normám, predpisom a vyhláškam UIC.

Komisionálna prehľadka - prehľadka, ktorú zvoláva Partner v tom štádiu opravy, kedy je možné stanoviť rozsah opravy nad základný rozsah (Príloha č. 2 tejto Zmluvy).

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Preberací protokol - Dodací list) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku 10.4.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Materiálová položka - pre účely tejto Zmluvy znamená evidenčné číslo ND ŽKV vedené v skladovej evidencii ZSSK CARGO.

Moment odovzdania ŽKV do prevádzky - je časový údaj (dátum) a znamená ukončenie opravy ŽKV zamontovaním ND do vozidla a súčasne aj začiatok plynutia záručnej doby (bod 7.6 Zmluvy). ZSSK CARGO tento časový údaj zaznamenáva do informačného systému SAP R3 PM modul. ZSSK CARGO Partnerovi oznamuje Moment odovzdania ŽKV do prevádzky prostredníctvom dokumentu „Protokol o zamontovaní náhradného dielu do vozidla“.

Návrh - znamená návrh spôsobu odstránenia Vád, ktorý je Partner povinný na požiadanie ZSSK CARGO zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu. Návrh obsahuje najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v bode 7.3. písm. a) a b) Zmluvy a v Prílohe č. 3 bode 3, ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany ZSSK CARGO na odstránenie Vád a akékoľvek informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia Vád.

Náhradný diel (ND) - pre účely tejto Zmluvy znamená hydromotor, hydrogenerátor, čerpadlo.

Občiansky zákonník - znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (OZ).

Obchodný zákonník - znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (OBZ).

Objednávka - písomný dokument vyhotovený ZSSK CARGO na základe písomnej ponuky Partnera alebo na základe Zmluvy a odoslaný Partnerovi poštou, elektronickou poštou, faxom, na Kontaktné údaje Partnera, alebo odovzdaný osobne Kontaktné osobe Partnera, na základe ktorého je Partner povinný poskytnúť ZSSK CARGO plnenie špecifikované v Objednávke. Ak bude vykonaná zmena vystavenej a potvrdenej Objednávky tzv. Zmenovou objednávkou, pre fakturáciu je rozhodujúca Zmenová objednávka. Pôvodné číslo Objednávky je základným číslom Zmenovej objednávky.

Operácia – rozumie sa ňou výkon opravy a údržby v členení Základný rozsah a nad Základný rozsah

Oprava – rozumie sa ňou činnosť Partnera, ktorou uvedie ND do technického stavu, ktorý zodpovedá funkčným vlastnostiam nového ND.

Partner - fyzická osoba a/alebo právnická osoba, zhotoviteľ, ktorá je Zmluvnou stranou v rámci záväzkových vzťahov Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe Zmluvy.

Pracovisko – znamená miesto výkonu práce zamestnancov ZSSK CARGO s pripojením na Internet a/alebo Intranet.

Pracovný deň - znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Preberací protokol - písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia poskytnutie plnenia Partnerom ZSSK CARGO bez skúmania a/alebo overenia jeho kvalitatívnych alebo iných vlastností ustanovených v tejto Zmluve. Pri poskytnutí Predmetu plnenia Zmluvy sa Preberacím protokolom rozumie dodací list podpísaný oboma Zmluvnými stranami.

Predmet plnenia – poskytnutie Služby (opravy a údržba ND ŽKV – hydromotory, hydrogenerátory, čerpadlá)

Preberač alebo Preberač ITK - osoba odborne spôsobilá v zmysle predpisu „Výcvikový a skúšobný poriadok“ vydaný ZSSK CARGO a poverená ZSSK CARGO vykonávaním technického dozoru pri opravách ND ŽKV v zmysle Smernice V6, vyplývajúcim z platných predpisov ZSSK CARGO a v súlade s platnými medzinárodnými predpismi.

Smernica V6 - znamená smernicu V6 pre kontrolu kvality výroby, opráv a prebiehku železničných koľajových vozidiel, ich uzlov a komponentov, vydanú ZSSK CARGO a prístupnú na každom pracovisku ZSSK CARGO on line.

Vada - akákoľvek vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu (vrátane právnych väd plnenia predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy), a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Zmluve.

Základný rozsah opravy – znamená rozsah opravy ND ŽKV ktorý je uvedený v Prílohe č. 2 Zmluvy a ktorý je Partner povinný obvykle vykonať a to podľa pokynov ZSSK CARGO.

Zákon o dráhach - znamená zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zápis z komisionálnej prehliadky – je písomný dokument, ktorý vyhotoví Partner po ukončení Komisionálnej prehliadky, v ktorom sú rozpísané skutočné náklady na opravu

a termín ukončenia opravy. Zápis Komisionálnej prehliadky potvrdzuje svojim podpisom zástupca Partnera a zástupca (ITK) ZSSK CARGO.

Záručná doba - doba, v rámci ktorej je Partner povinný na vlastné náklady odstraňovať Vady, bez ohľadu na to, či vznikli pred podpisom Preberacieho protokolu Zmluvnými stranami alebo počas plynutia tejto doby. Je uvedená v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.

Zmenová Objednávka - Objednávka meniaca pôvodnú Objednávku a ktorá je označená číslom pôvodnej objednávky ako základom jej vlastného číslovania.

Železničné vozidlá (skrátene aj „ŽV“) - systém zahŕňa všetky železničné vozidlá, ktoré sú spôsobilé premávať na celej transeurópskej konvenčnej železničnej sieti alebo na jej časti, vrátane motorových a elektrických viakov, dieselových a elektrických rušňov a iných hnacích železničných vozidiel, osobných vozňov a nákladných vozňov, vrátane vozňov na prepravu nákladných automobilov. Zahnuté medzi ne môžu byť mobilné zariadenia na výstavbu a údržbu železničnej infraštruktúry.

Železničné vozidlo je koľajové vozidlo s vlastným pohonom alebo bez vlastného pohonu (ďalej len „ŽKV“), ktoré sa pohybuje na vlastných kolesách po železničnej dráhe a skladá sa z jedného alebo z viacerých štrukturálnych a funkčných subsystémov alebo z častí týchto subsystémov.

- 1.2. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom Zmluvy ako Predmetu plnenia je:

- (a) záväzok Partnera poskytnúť ZSSK CARGO riadne a včas opravy a údržbu ND ŽKV, všetko bližšie špecifikované v bodoch 2.2., 4.1., 5.1. a 5.2. Zmluvy, v Prílohách č. 1 až č. 4 Zmluvy („predmet Zmluvy“) v celkovom finančnom limite predmetu zákazky, na ktorý bola táto Zmluva uzatvorená, t.j. 35.650,- EUR (slovom: tridsaťpäť tisíc šesťstopäťdesiat EUR) bez DPH (Dane z pridanej hodnoty), a plniť z toho plynúce povinnosti uvedené v Zmluve; a

- (b) záväzok ZSSK CARGO zaplatiť Partnerovi Cenu uvedenú v bode 3.1. Zmluvy.

- 2.2. Partner sa zaväzuje na základe Objednávok a Zmenových Objednávok predkladaných mu ZSSK CARGO a následne potvrdených Partnerom, vykonávať operácie opráv a údržby ND ŽKV určených ZSSK CARGO za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4, v článku 5 a nasl. Zmluvy a v Prílohách č. 1 až č. 4 Zmluvy v kvalite a termínoch uvedených v Objednávke alebo Zmenovej Objednávke, vrátane likvidácie vzniknutého odpadu v súlade s platnými normami o ochrane životného prostredia.

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena za opravu ND a dopravu je uvedená v Prílohe č. 1 Zmluvy. Partner sa zaväzuje, že pri opravách ND nad rozsah opráv, ktorý je uvedený v Prílohe č. 1 a v Prílohe č. 2 Zmluvy, bude pre opravu príslušného ND fakturovať Cenu za hodinu práce zmluvne nešpecifikovaného výkonu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 3.2. Cena za riadne poskytnuté plnenie podľa bodu 2.2. Zmluvy bude vyčíslená v Zápise zo vstupnej prehliadky v zmysle Objednávky alebo v Zápise z komisionálnej prehliadky a v prípadnej následnej Zmenovej Objednávke vystavenej zo strany ZSSK CARGO. Cena bude fakturovaná položkovito podľa skutočne vynaložených nákladov na materiál a prácu

dohodnutých v Objednávke a/alebo v Zápise z komisionálnej prehliadky v zmysle bodu 5.2. Zmluvy a následne potvrdených zo strany ZSSK CARGO v Zmenovej Objednávke.

- 3.3. Cena uvedená v bode 3.1. Zmluvy je maximálna Cena v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.4. V dohodnutej Cene za Predmet plnenia poskytnutého podľa bodu 2.2. sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Partnera, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím plnenia predmetu Zmluvy, jeho odovzdaním ZSSK CARGO v mieste plnenia podľa bodu 4.5. Zmluvy, vrátane prebiecky v zmysle Smernice V6 preberačom ZSSK CARGO, dopravy a nákladov na odstraňovanie Vád, na ktoré sa vzťahuje záruka v zmysle Zmluvy a za ktoré zodpovedá výlučne Partner, okrem DPH. K Cenám stanoveným podľa bodu 3.1. a bodu 3.2. Zmluvy bude uplatnená DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.5. Partner je oprávnený vystaviť Faktúru až po riadnom, včasnom a úplnom poskytnutí Predmetu plnenia, čo mu ZSSK CARGO potvrdí Preberacím protokolom resp. Dodacím listom, na ktorý je platba podľa Zmluvy Zmluvných strán viazaná. Faktúra musí byť vystavená v súlade s Zmluvou a ak je Partner registrovaný pre daň v Slovenskej republike, Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať číslo Zmluvy, číslo Objednávky a náležitosti v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.6. Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry za opravy ND podľa bodu 2.2. vystavenej Partnerom je:
 - kópia Objednávky a/alebo Zmenovej Objednávky vystavenej zo strany ZSSK CARGO;
 - originál Preberacieho protokolu (dodacieho listu) podpísaného Kontaktnými osobami Zmluvných strán.
- 3.7. Partner doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 5 (platieh) Pracovných dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.8. Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej riadneho vystavenia Partnerom. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnená vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Partnerovi. Dňom vystavenia novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok. V prípade, ak splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci Pracovný deň.
- 3.9. Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Partnera uvedený v Zmluve a/alebo na Faktúre. Prednosť má účet uvedený na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dižnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Partnera.
- 3.10. ZSSK CARGO je oprávnené zadržať časť peňažnej sumy uvedenej vo Faktúre prislúchajúcej k Cene ako DPH (ďalej len „časť peňažnej sumy“) pred úhradou Faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že ZSSK CARGO bude povinné ako ručiteľ uhradiť daň za Partnera v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“) a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.
 - a) Zadržanie časti peňažnej sumy podľa čl. 3.10. tejto Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia Faktúry.

- b) Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti ZSSK CARGO a nie je možné považovať takéto konanie ZSSK CARGO za neuhradenie Faktúry v plnej výške a ZSSK CARGO nie je preto v omeškaní s úhradou Faktúry podľa čl. 3.8. Zmluvy.
- c) ZSSK CARGO oznámi Partnerovi zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle bodu 3.10. Partner nemá nárok na úhradu prípadnej možnej škody spojenej so zadržaním časti peňažnej sumy.
- d) ZSSK CARGO uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
 - v prospech Partnera ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
 - v zmysle rozhodnutia Daňového úradu miestne príslušného Partnerovi, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu ZSSK CARGO sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Partnera, s čím Partner výslovne súhlasí.
- e) V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatennej dane alebo jej časti aj Partnerom a zároveň aj ZSSK CARGO a Daňový úrad miestne príslušný Partnerovi vráti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. úhradu dane alebo jej časti ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO povinné takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Partnera uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to v prípade, ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 3.10. tejto Zmluvy.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

4.1. Partner sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy nasledovne:

- (a) Partner sa zaväzuje na základe Partnerom potvrdenej Objednávky ZSSK CARGO poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy v rozsahu, množstve, kvalite, lehote a mieste plnenia špecifikovanom v Objednávke, resp. v Zmluve, vždy však v kvalite zodpovedajúcej funkčným vlastnostiam nového ND.

Partner sa zaväzuje najneskôr do 3 (troch) Pracovných dní od doručenia Objednávky Objednávku potvrdiť/odmietnuť a bezodkladne písomne oznámiť jej potvrdenie alebo odmietnutie ZSSK CARGO. Objednávka potvrdená Partnerom sa považuje za zmluvu. Partner je na základe potvrdenej Objednávky povinný poskytnúť plnenie špecifikované v Objednávke. V prípade, že Partner nepotvrdí Objednávku ZSSK CARGO ani do 2 (dvoch) Pracovných dní od obdržania písomnej výzvy ZSSK CARGO zaslanej mu i elektronicky, je ZSSK CARGO oprávnené od Objednávky odstúpiť bez vzniku povinnosti akejkoľvek náhrady.

- (b) Prevzatie ND Partnerom potvrdia Zmluvné strany následným podpísaním Protokolu o prevzatí ND do opravy, popisujúceho technický stav preberaného ND. Za ND, ktorý bol prevzatý od ZSSK CARGO za účelom jeho opravy, po dobu vykonávania opravy zodpovedá Partner. Nebezpečenstvo škody na Predmete plnenia prechádza zo ZSSK CARGO na Partnera okamihom doručenia ND Partnerovi.
- (c) Partner sa zaväzuje, že v prípade, ak mu bude do opravy dodaný nekompletný ND, o čom bude ZSSK CARGO informované v Zápise z komisionálnej prehliadky, Partner tento ND, po súhlase ZSSK CARGO daným Zmenovou objednávkou, doplní o chýbajúce časti.
- (d) Partner sa zaväzuje poskytovať ZSSK CARGO plnenie požadované v Objednávke a/alebo v Zmenovej objednávke v termínoch stanovených v Prílohe č. 1, prípadne v termínoch uvedených v príslušných Zápisoch z komisionálnych prehliadok. Lehota opravy uvedená v príslušnom Zápise z komisionálnej prehliadky nesmie byť dlhšia ako lehota stanovená v Prílohe č. 1 Zmluvy, pokiaľ sa kontaktné osoby Zmluvných

strán písomne nedohodnú inak.

Lehota pre poskytnutie plnenia začína plynúť odo dňa doručenia Objednávky/Zmenovej Objednávky ZSSK CARGO Partnerovi, za predpokladu, že ND bol Partnerom prevzatý do opravy najneskôr v deň doručenia Objednávky/Zmenovej objednávky. Inak platí bod 5.1. tejto Zmluvy.

4.2. Partner sa zaväzuje v súlade s platnými normami o ochrane životného prostredia zabezpečiť likvidáciu všetkých odpadov, vzniknutých pri opravách ND na vlastné náklady.

4.3. Súčasťou plnenia predmetu Zmluvy, poskytovaného Partnerom podľa bodu 2.2. Zmluvy, je aj príslušná Dokumentácia, ktorú Partner predloží Preberačovi ZSSK CARGO ku kvalitatívnej preberke Predmetu plnenia formou Inšpekčného certifikátu a to najneskôr v deň podpísania Preberacieho protokolu – dodacieho listu.

Súčasťou Dokumentácie sú nasledovné doklady:

- merný list z predpísaných kontrol a meraní,
- skúšobný protokol (funkčná skúška),
- prehlásenie o zhode
- položkový zoznam materiálu potrebného k vykonaniu opráv nad rámec činností špecifikovaných v Prílohe č. 1 a v Prílohe č. 2 Zmluvy,
- ostatné doklady nevyhnutné na uvedenie Predmetu plnenia do trvalej prevádzky.

Na základe vyššie uvedenej Dokumentácie preberač ZSSK CARGO potvrdí svojím podpisom Partnerom vystavený Inšpekčný certifikát a to pre ND:

- Hydromotory, hydrogenerátory - skúšobný stupeň A, dokument 3.2,
- Čerpadlá - skúšobný stupeň B, dokument 3.1,

Partner sa zaväzuje odovzdať ZSSK CARGO originály Preberacieho protokolu spolu s príslušnou vyššie uvedenou Dokumentáciou, Zápisom z komisionálnej prehliadky a inšpekčným certifikátom potvrdeným preberačom ZSSK CARGO najneskôr do 3 (troch) Pracovných dní odo dňa odovzdania každého plnenia, poskytnutého na základe Objednávky/Zmenovej objednávky Kontaktnéj osobe ZSSK CARGO.

Súčasne sa Partner zaväzuje pribalit kópie uvedenej Dokumentácie, Zápisu z komisionálnej prehliadky a kópiu Inšpekčného certifikátu k jednotlivým opraveným ND.

Partner je povinný oznámiť odovzdanie jednotlivých plnení, poskytovaných na základe Objednávky/Zmenovej objednávky na opravu ND, písomnou formou (faxom, e-mailom, poštou) v dennom pracovnom čase (od 7.00 do 14.00) Kontaktnéj osobe uvedenej v Objednávke/Zmenovej Objednávke. Za deň odovzdania plnenia sa považuje podpísanie Preberacieho protokolu – dodacieho listu oboma Zmluvnými stranami.

Partner je povinný u opravovaných ND, ktorých sa v zmysle Smernice V6 dotýka povinné preberanie, zaistiť toto preberanie včasným vyzvaním preberača ZSSK CARGO k vykonaniu kvalitatívnej preberky. Za včasné vyzvanie sa považuje vyzvanie, ktoré je doručené preberačovi ZSSK CARGO minimálne 3 (tri) Pracovné dni pred dňom preberania.

4.4. Plnenie predmetu Zmluvy sa považuje za poskytnuté podpísaním Preberacieho protokolu - dodacieho listu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán. Preberací protokol – dodací list bude obsahovať minimálne pomenovanie Predmetu plnenia vrátane jeho typového označenia, výrobného čísla (ak je uvedené), množstvo a číslo materiálu (Interné označenie materiálu v ZSSK CARGO), pečiatku preberajúceho skladu ZSSK CARGO a podpis preberajúcej osoby oprávnenej prevziať Predmet plnenia, meno a priezvisko preberajúceho,

dátum prevzatia Predmetu plnenia a číslo Objednávky/Zmenovej objednávky.

- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia bude podľa dodacích podmienok DDP INCOTERMS 2010:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
 Sekcia distribučnej logistiky
 Stredisko logistiky Žilina
 Kysucká cesta 1, 011 41 Žilina.

- 4.6. Partner sa zaväzuje uskutočňovať opravy ND ŽKV tak, aby bola plne obnovená ich funkčnosť v rozsahu nového ND.

- 4.7. Partner musí vlastniť všetky povolenia a súhlasy pre vykonávanie plnení podľa tejto Zmluvy uvedených v článku 2. a v Prílohe č. 1 Zmluvy. Vyžadujú sa hlavne:

- Oprávnenie na vykonávanie činností na UTZ v zmysle Zákona o dráhach a Vyhlášky MDPT SR č. 205/2010 Z.z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach,
- Potvrdenie odbornej spôsobilosti - auditovanie systému manažérstva kvality a/alebo systému environmentálneho manažérstva (ISO 19011:2002) preukázané ZSSK CARGO.

- 4.8. Partner zodpovedá ZSSK CARGO za kompletnosť plnenia a jej kvalitu (bod 4.6. a bod 4.7.).

- 4.9. Okrem uvedených povinností, ktoré je Partner povinný splniť a/alebo dodržiavať podľa iných ustanovení Zmluvy je Partner povinný:

- (a) dodať Predmet plnenia v mieste plnenia uvedenom v bode 4.5., ak si Zmluvné strany nedohodnú v Objednávke/Zmenovej Objednávke iné miesto plnenia.
- (b) chrániť Predmet plnenia pred poškodením pri manipulácii, preprave, vonkajšími vplyvmi, odcudzením, okrem iného aj prostredníctvom vhodného balenia Predmetu plnenia;
- (c) konať v záujme ZSSK CARGO a v súlade s jeho pokynmi. Partner je povinný bez zbytočného odkladu preukázateľne upozorniť ZSSK CARGO na nevhodnosť vydaných pokynov, daných mu ZSSK CARGO na vykonanie opráv. Partner, ktorý si splnil svoju povinnosť týmto spôsobom, nezodpovedá za nemožnosť dokončenia opravy, spôsobenú nevhodnými pokynmi, ak ZSSK CARGO na ich použitie písomne trval. Ak Partner neporušil svoju povinnosť zistiť pred vykonaním opráv prekážky brániace výkonu opravy, nemá žiadna zo Zmluvných strán nárok na náhradu škody.
- (d) dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR (vrátane predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane) aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 6. ZSSK CARGO nezodpovedá za pracovné ani iné úrazy zamestnancov Partnera podieľajúcich sa na plnení predmetu Zmluvy, ku ktorým došlo v priestoroch ZSSK CARGO.
- (e) zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, (napr. zákon č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky

a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov) ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy.

4.10. Partner je oprávnený poveriť poskytnutím Predmetu plnenia alebo jej časti tretiu osobu. V prípade, ak Partner poverí poskytnutím Predmetu plnenia alebo jeho časti tretiu osobu, táto osoba musí spĺňať požiadavky ZSSK CARGO v zmysle bodu 4.7. tejto Zmluvy. Zároveň Partner zodpovedá ZSSK CARGO za plnenie predmetu Zmluvy v plnom rozsahu tak, ako by plnil sám a všetky povinnosti, záväzky, záruky a zodpovednosti Partnera zostávajú zachované v plnom rozsahu. Partner je povinný zmluvne zabezpečiť dodržanie a zachovanie týchto povinností, záväzkov, záruk a zodpovedností treťou osobou.

4.11. Partner vyhlasuje, že v deň podpisu tejto Zmluvy a kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy:

- (a) nie je/nebude v zozname daňových dlžníkov;
- (b) nie je/nebude zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 písm. b) Zákona o DPH;
- (c) nie je/nebude dlžníkom Sociálnej poisťovne, teda nemá voči Sociálnej poisťovni záväzky po lehote splatnosti vyplývajúce zo sociálneho poistenia (nemocenského, dôchodkového, úrazového, garančného poistenia a poistenia v nezamestnanosti) a/alebo z náhrady škody podľa § 238 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“) a/alebo z uložených pokút podľa § 239 zákona o sociálnom poistení a/alebo z penále podľa § 240 zákona o sociálnom poistení;
- (d) nie je/nebude dlžníkom zdravotnej poisťovne, teda nemá záväzky vyplývajúce z verejného zdravotného poistenia voči ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni pôsobiacej na území SR v zmysle zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
- (e) nie je/nebude dlžníkom iného subjektu verejnej správy v zmysle § 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
- (f) nie je/nebude v likvidácii alebo v úpadku t.j. nie je platobne neschopný alebo predižený v zmysle § 3 ods. 2 a 3 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a nebol voči nemu podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo návrh na vyhlásenie konkurzu;
- (g) nie je/nebude voči nemu vedené exekučné konanie pre pohľadávku subjektu verejnej správy (§ 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení);
- (h) nie je/nebude voči jeho štatutárnemu orgánu alebo členovi štatutárneho orgánu, zamestnancom alebo iným osobám konajúcim v jeho mene začaté, resp. vedené trestné konanie;

a nejestvujú ku dňu podpisu tejto Zmluvy žiadne okolnosti, ktoré by boli dôvodom jeho zapísania do uvedených zoznamov. Ak Partner akýmkoľvek spôsobom poruší toto vyhlásenie kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy, toto porušenie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Partnerom a je dôvodom na odstúpenie ZSSK CARGO od tejto Zmluvy.

5. SPÔSOB POSKYTOVANIA OPRÁV

- 5.1. Partner sa zaväzuje v termíne v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy od doručenia Objednávky a prevzatia ND do opravy (obidve tieto podmienky musia byť splnené kumulatívne) uskutočniť vstupnú prehliadku ND a posúdiť rozsah opravy ND. V prípade, ak nie je potrebná oprava nad základný rozsah opravy, uvedený v Prílohe č. 2, Partner doručí Kontaktnéj osobe ZSSK CARGO Partnerom podpísaný zápis zo vstupnej prehliadky do 5 (päť) dní od uskutočnenia vstupnej prehliadky. Elektronickú formu nie je možné použiť.
- 5.2. V prípade, ak je potrebná oprava nad základný rozsah opravy požadovaný Objednávkou ZSSK CARGO, ktorý je stanovený v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy, Partner v termíne v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy uskutoční Komisionálnu prehliadku ND za účasti preberača ZSSK CARGO a predloží Kontaktnéj osobe ZSSK CARGO preberačom ZSSK CARGO odsúhlasený Zápis z komisionálnej prehliadky, v ktorom bude uvedené:
- Rozpis jednotlivých činností základného rozsahu, nad základný rozsah a/alebo činností neobsiahnutých v Prílohe č. 2 Zmluvy, s uvedením počtu hodín a ceny za jednotlivé činnosti, kde cena základného rozsahu bude znížená o činnosti, ktoré nebudú vykonané v základnom rozsahu opravy, z dôvodu ich zjavnej technickej nepotrebnosti,
 - Položkovitý zoznam materiálu potrebného k vykonaniu danej opravy,
 - Cena za skutočne spotrebovaný materiál (jednotková cena v EUR bez DPH, cena celkom v EUR bez DPH),
 - Konečná Cena opravy v EUR bez DPH
 - Termín ukončenia opravy v súlade s Prílohou č. 1

Súčasťou Zápisu z komisionálnej prehliadky budú prílohy k Zápisu z komisionálnej prehliadky:

- a) Položkovitý zoznam materiálu potrebného k vykonaniu opráv nad rámec činností špecifikovaných v Prílohách č. 1 a č. 2 Zmluvy s uvedením jednotkových cien v EUR bez DPH, počtu kusov a Ceny celkom v EUR bez DPH, pričom zoznam materiálu bude rozčlenený podľa vykonaných opravárenských činností.
 - b) Ceny za jednotlivé činnosti nad rámec činností špecifikovaných v Prílohách č. 1 a č. 2 Zmluvy s uvedením počtu hodín spotrebovanej práce .
- 5.3. Partner v prípade opravy nad základný rozsah opravy uvedený v Objednávke bude pokračovať v plnení predmetu Objednávky až po obdržaní podpísanej Zmenovej Objednávky k pôvodnej Objednávke od ZSSK CARGO. V prípade začatia prác zo strany Partnera bez doručenia Zmenovej Objednávky, je Partner povinný znášať vzniknuté náklady a uhradiť prípadnú preukázateľnú škodu ZSSK CARGO.
- 5.4. Ak po posúdení Zápisu z komisionálnej prehliadky ND doručí ZSSK CARGO Partnerovi zamietavé stanovisko k pokračovaniu opravy ND, takéto zamietavé stanovisko sa pre účely tejto Zmluvy považuje za odstúpenie od Objednávky. V prípade odstúpenia od Objednávky odovzdá Partner ZSSK CARGO, na základe výzvy ZSSK CARGO, ND v stave zodpovedajúcom činnostiam vykonaných Partnerom na základe Objednávky, do momentu oznámenia zamietavého stanoviska zo strany ZSSK CARGO Partnerovi, to znamená v stave rozpracovanosti, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia ZSSK CARGO od Objednávky, ZSSK CARGO uhradí Partnerovi preukázateľné náklady odsúhlasené preberačom ZSSK CARGO, ktoré vznikli Partnerovi do momentu odstúpenia od Objednávky na opravu ND. V prípade, že ZSSK CARGO odstúpi od Objednávky v zmysle tohto bodu, nevzniká Partnerovi nárok na náhradu škody ani na zmluvnú pokutu voči ZSSK CARGO.
- 5.5. V prípade opravy ND, ktorá bude uplatňovaná a označená ako poistná udalosť v zmysle Prílohy č. 4 Zmluvy, budú náklady na opravu, uvedené v Zápise z komisionálnej prehliadky,

rozpísané na náklady na odstránenie poškodenia súvisiaceho s poistnou udalosťou a ostatné vyvolané náklady na odstránenie poškodenia ND.

6. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať, poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
- 6.2. Zmluvné strany sú povinné piniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im z Zmluvy, z potvrdenej Objednávky/Zmenovej Objednávky a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.
- 6.3. ZSSK CARGO je oprávnená podmleňovať prevzatie plnenia predmetu Zmluvy vykonaním skúšok, alebo predvedením plnenia, ktoré je predmetom Zmluvy. V takom prípade je Partner povinný skúšky a predvedenie pred ZSSK CARGO vykonať na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pokiaľ nie sú skúšky alebo predvedenie vykonané, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť prevzatie plnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že tento prípad sa nepovažuje za prípad omeškania ZSSK CARGO.
- 6.4. V prípade, že Partner odstraňuje Vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, alebo v priestoroch a/alebo na pozemkoch, ktoré ZSSK CARGO obstaralo za týmto účelom, znáša nebezpečenstvo škody na veci Partner
- 6.5. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej z Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 6.6. Pohľadávky Partnera voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Partner bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči ZSSK CARGO tretej osobe, je Partner povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

7. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA

- 7.1. Partner sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve a v Prílohe č. 3 Zmluvy. Partner ručí za to, že Predmet plnenia nemá Vady a že funkčnosť a použitie Predmetu plnenia bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam nového ND a špecifikáciám Predmetu plnenia z toho plynúcim a priloženej Dokumentácii.
- 7.2. Partner zodpovedá za Vady, ktoré má Predmet plnenia v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO, aj keď sa Vada stane zjavnou až po tomto čase. Partner zodpovedá takisto za každú Vadu, ktorá vznikne pred okamihom, alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností.
- 7.3. Ak Partner uskutoční plnenie predmetu Zmluvy s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže postupom uvedeným v Prílohe č. 3, bode 3 tejto Zmluvy :

- (a) Požadovať, v lehote dohodnutej písomne medzi Partnerom a ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a požadovať odstránenie právnych Vád, a/alebo
 - (b) požadovať, v lehote dohodnutej písomne medzi Partnerom a ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné, a/alebo
 - (c) požadovať primeranú zľavu z Ceny určenej v bode 3. Zmluvy spôsobom vypočítaným v bode 7.13. Zmluvy, a/alebo
 - (d) odstúpiť od Zmluvy okamžite a bez uvedenia dôvodu.
- 7.4. Partner je povinný na požiadanie ZSSK CARGO podľa bodu 7.3. Zmluvy a Prílohy č. 3 zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu Návrh. ZSSK CARGO je povinná tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok, alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je ZSSK CARGO oprávnená určiť Partnerovi dodatočnú lehotu na predloženie nového Návrhu, alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 7.3. V prípade, že ZSSK CARGO neobdrží od Partnera Návrh v zmysle Prílohy č.3, vzniká Partnerovi povinnosť uhradiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške 100% z Ceny vadného plnenia predmetu Zmluvy, a to na vyzvanie ZSSK CARGO v lehote a spôsobom uvedeným vo výzve.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže v každom prípade popri nároku uvedenom v bode 7.3. písm. a) alebo b) požadovať aj primeranú zľavu z Ceny podľa bodu 7.13. Zmluvy.
- 7.6. Záručná doba je stanovená v článku 2. Prílohy č. 3 Zmluvy. Novo dodaným dielom (bod 2.1.1 Prílohy č. 3 tejto Zmluvy) sa rozumie časť - diel potrebný na opravu a/alebo skompletizovanie prevzatého ND (bod 4.1 písm. c) tejto Zmluvy).
- 7.7. Partner sa zaväzuje na vlastné náklady a v lehote písomne určenej ZSSK CARGO podľa bodu 7.3. odstrániť Vadu Predmetu plnenia bez ohľadu na to, či Vada vznikla pred podpisom Preberacieho protokolu alebo počas plynutia Záručnej doby.
- 7.8. Ak dôjde k vadnému plneniu zo strany Partnera, Partner odstráni Vadu v lehote v zmysle Prílohy č. 3 Zmluvy. V prípade, že Vada nebude odstránená v stanovenej lehote, prípadne Partner oznámi ZSSK CARGO, že Vada je neodstrániteľná, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Objednávky/Zmenovej objednávky. Partnerovi nevzniká odstúpením od Objednávky/Zmenovej objednávky v dôsledku neodstránenia Vád plnenia v primeranej stanovenej lehote nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty ani na náhradu nákladov vynaložených na plnenie predmetu Zmluvy. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody a na zmluvnú pokutu nie je týmto odstúpením od Objednávky/Zmenovej objednávky dotknutý.
- 7.9. Do doby odstránenia Vád nie je ZSSK CARGO povinná platiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jej nároku na zľavu z Ceny podľa bodu 7.13. Zmluvy, ak by Vada nebola odstránená.
- 7.10. V prípade, že sa na Predmet plnenia poskytnutý Partnerom ZSSK CARGO vzťahuje záruka poskytovaná treťou stranou, Partner je povinný informovať ZSSK CARGO o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na uplatnenie nárokov z Vád takéhoto Predmetu plnenia, najmä je povinný písomne oznámiť ZSSK CARGO deň, v ktorý uplynie Záručná doba a je povinný v tento odovzdať ZSSK CARGO všetky dokumenty, ktoré by bolo potrebné v prípade uplatnenia nárokov zo zodpovednosti za Vady predložiť. Počas záručnej doby nároky z Vád voči tretím osobám uplatňuje Partner.
- 7.11. Záručná doba začína plynúť momentom začatia užívania predmetu opravy zo strany ZSSK CARGO, t.j. momentom zabudovania (osadenia) opraveného ND do ŽDV a uvedením ŽDV do prevádzky. V prípade, že ZSSK CARGO nezačne užívať ND bez zbytočného odkladu, Záručná doba začne plynúť najneskôr po uplynutí 12 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody v zmysle bodu 12.1. Zmluvy, ak z obsahu Zmluvy nevyplyva nič iné. Záručná doba

neplynie po dobu, po ktorú ZSSK CARGO nemôže užívať Predmet plnenia pre jeho Vady, za ktoré zodpovedá Partner.

- 7.12. Ak nie je v Zmluve výslovne určené inak, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť čiastočné plnenie záväzku Partnera.
- 7.13. V prípade, že ZSSK CARGO požaduje zľavu z Ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude ZSSK CARGO vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:
 - (a) náklady a čas, ktoré bude ZSSK CARGO musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa plnenie predmetu Zmluvy stalo bezvadným v zmysle Zmluvy,
 - (b) hodnota plnenia predmetu Zmluvy
 - (c) význam plnenia predmetu Zmluvy pre hospodársku činnosť ZSSK CARGO a škody, ktoré môžu byť vadnosťou plnenia ZSSK CARGO spôsobené.

8. SANKCIE

- 8.1. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s plnením predmetu Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR a to za každý aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý. ZSSK CARGO súčasne vzniká právo odstúpiť od Zmluvy s účinkami od samého počiatku. Náklady na rozpracovanosť znáša Partner v celom rozsahu vrátane vynaložených nákladov na Dopravu.
- 8.2. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s uskutočnením vstupnej prehliadky ND a posúdenia rozsahu opravy v zmysle bodu 5.1 a Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR a to za každý aj začatý deň omeškania, pričom mu vzniká právo odstúpiť od Zmluvy s účinkami od počiatku. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 8.3. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s uskutočnením Komisionálnej prehliadky ND v zmysle bodu 5.2. a Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR a to za každý aj začatý deň omeškania, pričom mu vzniká právo odstúpiť od Zmluvy s účinkami od počiatku. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 8.4. V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s odstránením Vady v lehote stanovenej ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR a to za každý aj začatý deň omeškania. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 8.5. V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Partner oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.

9. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 9.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len „Korešpondencia“) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktné osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou (výtlačok elektronickej verzie) .

- 9.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, alebo adresy uvedené na Objednávke, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odoslaním Korešpondencie.
- 9.3. Korešpondencia sa považuje za doručенú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na treť deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

10. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

10.1. Kontaktné údaje Partnera

Adresa	RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o. Štiavnička 190. P.O.BPX 112, 034 50 Ružomberok, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	

10.2. Kontaktné osoby Partnera

Meno a priezvisko	Telefón	Mobil	E-mail
-------------------	---------	-------	--------

10.3. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
E-mail	@ .sk
Internet	

10.4. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Rozsah oprávnenia
			predmetu plnenia

11. TRVANIE ZMLUVY

11.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:

- (a) písomnou Zmluvou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- (b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 11.2. Zmluvy;
- (c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 11.3. Zmluvy;
- (d) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená t.j. max. na 24 mesiacov odo dňa jej účinnosti v zmysle bodu 16.2. Zmluvy, ak nenastane skôr skutočnosť uvedená v písm. e) tohto bodu Zmluvy;
- (e) vyčerpaním celkového finančného limitu predmetu zákazky, na ktorý bola táto Zmluva uzatvorená, t.j. 35.650,- EUR (slovom: tridsaťpäť tisíc šesťstopäťdesiat EUR) bez DPH (Dane z pridanej hodnoty), pred uplynutím platnosti tejto Zmluvy.

11.2. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich z Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy a to: nespĺnenie príp. strata spôsobilosti Partnera v zmysle bodu 4.7. Zmluvy, porušenie vyhlásenia Partnera v zmysle bodu 4.11. Zmluvy, nespĺnenie podmienky uskutočnenia vstupnej prehliadky ND v zmysle bodu 5.1. a Prílohy č. 1 Zmluvy, nespĺnenie podmienky uskutočnenia Komisionálnej prehliadky ND v zmysle bodu 5.2. a Prílohy č. 1 Zmluvy.

Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 Obchodného zákonníka. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s účinkami od teraz. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností. Odstúpenie od Objednávky sa však týka výlučne práv a povinností vzniknutých na základe Objednávky.

11.3. Zmluvu možno vypovedať len písomne, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká. Pre nezrealizované a nezrušené plnenie objednané Objednávkou/Zmenovou objednávkou v čase zániku Zmluvy platia podmienky Zmluvy až do splnenia Objednávky/Zmenovej objednávky.

11.4. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú tieto nevysporiadané práva a povinnosti vysporiadať do 24 mesiacov odo dňa ukončenia platnosti Zmluvy.

12. VLASTNÍCKE PRÁVO

12.1. Nebezpečenstvo škody na Predmete plnenia prechádza z Partnera na ZSSK CARGO a vlastnícke právo k Predmetu plnenia ZSSK CARGO nadobúda okamihom podpisu Preberacieho protokolu - dodacieho listu Zmluvnými stranami v sklade ZSSK CARGO.

13. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

13.1. Partner sa zaväzuje poskytnúť Predmet plnenia špecifikovaný v Objednávke a/alebo Zmluve ZSSK CARGO na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou

a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov ZSSK CARGO a z pokynov ZSSK CARGO vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Partnerom poskytované plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä, nie však len na

- a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Partner zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa Objednávky/Zmluvy a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku ZSSK CARGO (ďalej aj „Osoby“). Partner sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory ZSSK CARGO a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.
- b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská ZSSK CARGO; Partner sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a myslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.

- 13.2. Partner zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Partnera v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSSK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Partnera a s tým spojené náklady).

14. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

- 14.1. Partner vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Partner berie na vedomie, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

15. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

- 15.1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov na základe ktorých vznikla.
- 15.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 16.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že ZSSK CARGO je stranou oprávnenou (nie však povinnou) a Partner je stranou zaviazanou na uzavretie Zmluvy podpísaním jemu doručenej Objednávky.

- 16.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú t.j. 24 mesiacov odo dňa jej účinnosti, ak nedôjde v uvedenom období skôr k vyčerpaniu finančného limitu (bod 11.1. písm. e). Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády na základe Občianskeho zákonníka.
- 16.3. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej Zmluvy Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.
- 16.4. Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.
- 16.5. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál, pričom Partner obdrží dva rovnopisy. Všetka komunikácia v rámci plnenia Zmluvy bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku.
- 16.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSALI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo

RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.

Ing. Vladimír
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

Peter Bobura
Konateľ spoločnosti

Ing. Peter Fej
člen predstave.
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

Cenová a technická špecifikácia Predmetu plnenia, termíny uskutočnenia opráv

Položka	Pomenovanie	MJ
54622	Hydrogenerátor pleťový axiálny typ ACK 25-7L	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne našpecifik. výkonu	16	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	X	20	20

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	5	80,00	307,00	387,00
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	3	48,00	324,80	372,80
	0,5	8,00	13,70	21,70

Položka	Pomenovanie	MJ
54623	Hydrogenerátor plesťový axiálny typ ACX 25-7P	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	X	20	20

	Činnosť	Počet hod.	Práca	Material	Cena spolu
		Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom	5	80,00	307,00	387,00
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	Výmena hriadeľa	3	48,00	324,80	372,80
	Montáž SPD1 krúžku na hriadeľ v mieste guľier, aby nenastal únik oleja z dôvodu drážky po bríle guľera	0,5	8,00	13,70	21,70

Položka	Pomenovanie	MJ
54624	Hydrogenerátor piestový axiálny typ ACX 25-7L	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	20	20

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	5	80,00	307,00	387,00
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	3	48,00	324,80	372,80
minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom				
Výmena hriadeľa				
Montáž SPDI krúžku na hriadeľ v mieste gufiera, aby nenastal únik oleja z dôvodu drážky po bríle gufiera	0,5	8,00	13,70	21,70

Položka	Pomenovanie	MJ
54627	Hydrogenerátor UN 20 AL, TPP-01-8784-37	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmluvnej objednávky)	X	20	20

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	8	96,00	110,00	206,00
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré sa vykonajú po zistení konkrétnych závad	0,5	8,00	152,00	160,00

Položka	Pomenovanie	MJ
71155	Hydrogenerátor BEHR 44.250.10.135	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1' hod. práce zmluvne našpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	20	20

	Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
		Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom	8	128,00	270,85	398,85
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré sa vykonajú po zistení konkrétnych záved	Výmena hriadeľa	7	112,00	243,80	355,80
	Montáž SPD1 krúžku na hriadeľ v mieste guľier, aby nenastal únik oleja z dôvodu drážky po bríte guľera	5	80,00	17,30	97,30

Položka	Pomenovanie	MJ
54638	Hydromotor pleťový axiálny typ AMK 12-5/22	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	X
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	X	20	20

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	8	144,00	135,80	279,80
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré sa vykonajú po zistení konkrétnych závad	4	64,00	135,00	199,00
Výmena hriadeľa	1	16,00	40,50	56,50
Montáž SPD1 krúžku na hriadeľ v mieste gufier, aby nenastal únik oleja z dôvodu drážky po bríte gufera				

Položka	Pomenovanie	MJ
54641	Hydromotor plestový axiálny typ AMK 16-7 R	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	2	2
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	3	3
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	21	21
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	20	20

Základný rozsah opravy	Činnosť	Počet hod.		Práca		Materiál		Cena spolu	
		Nhod		€ bez DPH		€ bez DPH		€ bez DPH	
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré sa vykonajú po zistení konkrétnych závad	minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom	9		144,00		135,80		279,80	
	Výmena hriadeľa	4		64,00		142,60		206,60	
	Montáž SPDI krúžku na hriadeľ v mieste guľier, aby nenastal únik oleja z dôvodu drážky po brle guľera	1		16,00		40,50		56,50	

[illegible]

Položka	Pomenovanie	
	bnj	1 celok
57227	Čerpadlo vstrekovacie PVoB10L6300-1654	

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Inštalovaný termín 2)
Čena za 1 hod. práce zmluvne nespecifik. výkonu	16,00	X	X
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	X	5	5
Termín uskutočnenia konštruktívnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	X	7	7
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	X	14	14
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	X	10	10

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Základný rozsah opravy	12	192,00	156,20	350,20
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	8	128,00	170,00	306,00

Pozícia		Pomenovanie	obj
57231		Čerpadlo vstrek. BOSCH EPK 04026-0616	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	maximálny termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	5	5
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	7	7
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	14	14
Termín ukončenia opravy NI/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	10	10

Činnosť		Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
Základný rozsah opravy	minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
		28	448,00	659,30	1107,30
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	Výmena elementov	12	192,00	1324,00	1516,00

Číslo účtu	Předmět	Obj
63760	Čerpadlo olejové 1-24-2 5100 14	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	Maximální termín 2)
Cena za 1 hod. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	15,00	x	x
Termín uskutočnění vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	5	5
Termín uskutočnění komisíonálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	7	7
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	14	14
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	10	10

Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu	
				€ bez DPH	€ bez DPH
	Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH		
	10	150,00	138,00		348,00
Základný rozsah opravy					
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	3	48,00	153,40		201,40
	5	60,00	468,30		548,30

Položka	Pomenovanie	MJ
63761	Čerpadlo olejové 0-24-2 6100 15	1 celok

	v € bez DPH	Navrhovaný termín 1)	maximálny termín 2)
Cena za 1 hcd. práce zmluvne nešpecifik. výkonu	16,00	x	x
Termín uskutočnenia vstupnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	5	5
Termín uskutočnenia komisionálnej prehliadky (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	7	7
Termín ukončenia opravy v základnom rozsahu (od doručenia objednávky a prevzatia celku k oprave)	x	14	14
Termín ukončenia opravy ND/celku (od doručenia zmenovej objednávky)	x	10	10

Základný rozsah opravy	Činnosť	Počet hod.	Práca	Materiál	Cena spolu
		Nhod	€ bez DPH	€ bez DPH	€ bez DPH
Rozpis prác nad základný rozsah, ktoré môžu byť vykonané po zistení konkrétnych závad	minimálny základný rozsah požadovaný zadávateľom	10	160,00	185,00	345,00
	Oprava hriadeľa	3	45,00	153,40	201,40
	Výmena ozubení	5	60,00	466,30	546,30

Vysvetlenie:

Navrhovaný termín 1) – Partner uvádza v kalendárnych dňoch.

Maximálny termín 2) - Je uvedený v kalendárnych dňoch. Ide o maximálny termín uskutočnenia vstupnej prehliadky, komisionálnej prehliadky príp. ukončenia opravy daného celku/ND požadovaný ZSSK CARGO.

Hydromotory , hydrogenerátory

Hydrogenerátory

odmastenie od ropných látok
 demontáž agregátu
 premeranie sústavy piest - valec
 kontrola valcového konca hriadeľa prípadne frézovanie novej drážky pre pero
 výmena všetkých ložísk za nové
 výmena všetkých o - krúžkov a tesnení
 brúsenie rozvodnej dosky a lapovanie
 prerezanie a kontrola závitov na vstupe a výstupe agregátu
 výmena spojovacieho materiálu a tesnení
 montáž agregátu
 funkčná skúška agregátu a kontrola tesnosti počas chodu
 vystavenie protokolu
 doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Hydrogenerátor UN 20 AL:

odmastenie od ropných látok
 demontáž agregátu
 premeranie sústavy piest - valec
 kontrola valcového konca hriadeľa prípadne frézovanie novej drážky pre pero
 výmena všetkých ložísk za nové
 výmena všetkých o - krúžkov a tesnení
 brúsenie rozvodnej dosky a lapovanie
 prerezanie a kontrola závitov na vstupe a výstupe agregátu
 výmena spojovacieho materiálu a tesnení
 montáž agregátu
 funkčná skúška agregátu a kontrola tesnosti počas chodu
 vystavenie protokolu
 doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Hydrogenerátor BEHR:

odmastenie od ropných látok
 demontáž agregátu
 premeranie sústavy piest - valec
 kontrola valcového konca hriadeľa prípadne frézovanie novej drážky pre pero
 výmena všetkých ložísk za nové
 výmena všetkých o - krúžkov a tesnení
 brúsenie rozvodnej dosky a lapovanie
 prerezanie a kontrola závitov na vstupe a výstupe agregátu
 výmena spojovacieho materiálu a tesnení
 montáž agregátu
 funkčná skúška agregátu a kontrola tesnosti počas chodu
 vystavenie protokolu
 doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Hydromotory:

odmastenie od ropných látok
 demontáž agregátu
 premeranie sústavy piest - valec
 kontrola valcového konca hriadeľa prípadne frézovanie novej drážky pre pero

výmena všetkých ložísk za nové
výmena všetkých o - krúžkov a tesnení
brúsenie rozvodnej dosky a lapovanie
prerezanie a kontrola závitov na vstupe a výstupe agregátu
montáž agregátu
funkčná skúška agregátu a kontrola tesnosti počas chodu
výmena spojovacieho materiálu a tesnení
vystavenie protokolu
doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Čerpadlá

Čerpadlá olejové:

celkovú demontáž
vyčistenie
celkovú montáž
výmena ložísk
kontrola odliatkov telesa čerpadla na trhliny
brúsenie čapov
obnova náteru
výmena skrutiek
funkčná skúška (s výstupným protokolom)
doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Vstrekovacie čerpadlo:

celkovú demontáž
celkovú montáž
očistenie jednotlivých dielov
kontrola technického stavu a rozmerová kontrola jednotlivých dielov
výmena tesniacich a spojovacích materiálov
obnova náteru
nastavenie a výstupná skúška (s výstupným protokolom)
doprava z - do Distribučného skladu Žilina

Príloha č. : 3

Reklamačný poriadok

pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za Vady

pri opravách ND ŽKV

1. Všeobecné ustanovenia

- 1.1. Tento reklamačný poriadok upravuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri vzniku väd Predmetu pinenia v priebehu Záručnej doby. Vzťahuje sa na uplatňovanie práv pri vzniku porúch ND v Záručnej dobe po údržbe, opravách náhradných dielov ŽKV (ďalej ND) alebo pri novo dodaných dieloch podľa bodu 2.1. tohto reklamačného poriadku a je záväzný pre obe Zmluvné strany.
- 1.2. Predmetom pinenia v zmysle tohto reklamačného poriadku sa rozumie odstránenie vady ND opravovaného, udržiavaného a dodaného v zmysle Zmluvy.

2. Záručná doba**2.1. Záručná doba je stanovená na:**

- 2.1.1. 24 mesiacov – na všetky novo dodané diely
 2.1.2. 12 mesiacov – na prevíjané elektrické stroje
 2.1.3. 12 mesiacov – na opravované ND
 2.1.4. 6 mesiacov – na prekontrolované a preskúšané ND

2.2. U novo dodaných dielov, na ktoré poskytuje výrobca záruku dlhšiu ako 24 mesiacov, platí Záručná doba daná výrobcou dielu, celku.**2.3. Záručná doba začína plynúť:**

- (a) momentom začatia užívania Predmetu pinenia zo strany ZSSK CARGO, to znamená momentom odovzdania ŽKV, do ktorého bol predmetný ND osadený, do prevádzky;
- (b) v prípade, že ZSSK CARGO nezačne užívať Predmet pinenia bez zbytočného odkladu, Záručná doba začne plynúť najneskôr po uplynutí 12 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody v zmysle bodu 7.11 a bodu 12.1 Zmluvy a to aj v prípade, že Predmet pinenia ZSSK CARGO po uplynutí tejto lehoty nezačne užívať.

2.4. Záručná doba sa predlžuje o dni, počas ktorých nebolo možné Predmet pinenia používať v prevádzke z dôvodu uznanej reklamovanej záručnej poruchy.

Pre určenie dĺžky predĺženia záručnej lehoty je rozhodujúci:

- a) deň oznámenia reklamácie Partnerovi podľa článku 3.1. tohto reklamačného poriadku (osobne, telefonicky, e-mail, alebo fax), ktorý sa už zaratúva do doby predĺženia záruky,
- b) deň ukončenia reklamácie po podpise preberacieho protokolu a odovzdanie Predmetu pinenia ZSSK CARGO do užívania, ktorý sa ešte ráta do doby predĺženia záruky.

2.5. Na súčastky, ktoré Partner použil na odstránenie reklamovanej poruchy ND a na práce vykonané pri odstraňovaní záručnej poruchy sa vzťahuje záruka v zmysle článku 2. tohto reklamačného poriadku.**3. Práva a povinnosti ZSSK CARGO**

- 3.1. ZSSK CARGO je povinná uplatniť u Partnera reklamáciu vady Predmetu pinenia čo najskôr, osobne, telefonicky, e-mailom alebo faxom. V prípade osobného kontaktu alebo telefonátu je nutné následne doručiť aj reklamačný protokol.

Vzor Reklamačného protokolu je uverejnený v bode 6. tohto Reklamačného poriadku.

- 3.2. Vedením reklamačnej agendy pre ND na strane ZSSK CARGO je poverená Sekcia obstarávania a metodiky, ktorá je oprávnená zasielať reklamačné hlásenia Partnerovi a uzatvárať s jeho zástupcami reklamačné prípady.
- 3.3. ZSSK CARGO má právo presvedčiť sa o dodržiavaní termínov, rozsahu a kvality záručnej opravy na mieste výkonu záručnej opravy. Takáto kontrola môže byť podmienená prítomnosťou Partnera.
- 3.4. V priebehu Záručnej doby je ZSSK CARGO povinná na Predmete plnenia zabezpečiť vykonávanie všetkých prevádzkových ošetrení, prehliadok a inej údržby predpísaných platnými udržiavacími predpismi ZSSK CARGO.
Partner je oprávnený sa o dodržiavaní lehôt a rozsahu údržby presvedčiť na mieste (t.j. na pracoviskách), kde je údržba Predmetu plnenia vykonávaná. Takáto kontrola musí byť podmienená prítomnosťou zástupcu ZSSK CARGO. V prípade, že Partner zistí, že ZSSK CARGO neplní podmienky podľa predpisov ZSSK CARGO, ktoré súvisia so zaistením bezpečnej a spoľahlivej prevádzky Predmetu plnenia, má Partner právo bezplatné odstránenie reklamovanej Vady odmietnuť.
- 3.5. V prípade, že na Predmete plnenia vznikla porucha, ktorá by pri ďalšom prevádzkovaní mohla mať za následok zväčšenie rozsahu poškodenia alebo ine vážne škody, je ZSSK CARGO povinná vadný Predmet plnenia (vadný ND) neodkladne odstaviť z prevádzky a to i pred prerokovaním s Partnerom.
- 3.6. ZSSK CARGO je povinná zabezpečiť zástupcom Partnera, pre účely posudzovania a odstraňovania záručných Vád, prístup do priestoru, kde je vadný ND uložený.
- 3.7. ZSSK CARGO je povinná zaslať s každou uplatnenou reklamáciou ND číslo HDV, v ktorom sa na ND vyskytla reklamovaná porucha, dátum uvedenia reklamovaného ND do prevádzky a miesto odstavenia vozidla.

4. Práva a povinnosti Partnera

- 4.1. Partner zodpovedá ZSSK CARGO za kompletnosť, funkčnosť a kvalitu všetkých vykonávaných prác. Tieto práce musia zodpovedať udržiavacím predpisom výrobcu ŽKV, výkresovej dokumentácii, technickým normám a predpisom ZSSK CARGO.
- 4.2. Záruke podliehajú všetky diely a súčastky opravovaného Predmetu plnenia, v rozsahu opravy uvedenom v „Zápise z komisionálnej prehliadky“ okrem súčastok špecifikovaných v bode 5.2. tohto Reklamačného poriadku.
- 4.3. Partner je povinný na došlé reklamačné hlásenia podľa bodu 3.1. tohto reklamačného poriadku reagovať bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 8.00 hod. nasledujúceho Pracovného dňa. V tejto lehote sa dohodne so zástupcom ZSSK CARGO, akým spôsobom bude ďalej reklamácia riešená. Partner svoje stanovisko písomne oznámi ZSSK CARGO.
- 4.4. Odstránenie reklamovaných záručných porúch je Partner povinný zabezpečiť v nasledujúcich lehotách od okamihu zaujatia stanoviska podľa bodu 4.3. tohto reklamačného poriadku:
 - 4.4.1 - pri poruchách malého rozsahu, t.j. do 15 Nh prácnosti - do 24 hodín,
 - 4.4.2 - pri poruchách stredného rozsahu, t.j. od 15Nh do 50 Nh prácnosti - do 72 hodín,
 - 4.4.3 - pri poruchách veľkého rozsahu, t.j. nad 50 Nh prácnosti - do 7 dní;

Partner sa môže dohodnúť so zástupcom ZSSK CARGO na ďalších termínoch odstránenia porúch.

V prípade, ak Partner nebude reagovať podľa bodu 4.3. tohto reklamačného poriadku, platia termíny odstránenia poruchy podľa bodov 4.4.1. až 4.4.3 a začínajú plynúť nasledujúcim dňom odo dňa odoslania oznámenia o reklamacii.

Po odstránení záručnej poruchy (uznanej) Partner vykoná preskúšanie správnej funkčnosti opravovaného ND.
- 4.5. Pokiaľ Partner nedodrží stanovené alebo dohodnuté lehoty na odstránenie reklamovaných záručných porúch podľa bodu 4.4. tohto reklamačného poriadku, môže byť zo strany ZSSK CARGO uplatnená sankcia podľa Zmluvy.

- 4.6. Partner má výhradné právo rozhodnúť o spôsobe a mieste odstránenia záručnej poruchy pri dodržaní platných noriem, predpisov, technologických postupov a naštadení ZSSK CARGO určených pre túto činnosť a zariadenia (ND).
- 4.7. Pokiaľ Partner rozhodne, že záručnú poruchu odstráni na inom mieste, než bolo ZSSK CARGO nahlásené reklamačným protokolom, zabezpečí odoslanie vadného ND na určené miesto na vlastné náklady. O tomto rozhodnutí je povinný ZSSK CARGO informovať.
Spätočnú dopravu po vykonaní záručnej opravy zabezpečuje Partner na svoje náklady.
- 4.8. Všetky preukázané náklady spojené s odstránením uznannej reklamovanej záručnej poruchy znáša Partner.
- 4.9. O spôsobe odstránenia reklamovanej poruchy, prípadne o zamietnutí reklamácie, je Partner povinný vykonať písomný záznam, ktorý mu svojim podpisom odsúhlasí poverený pracovník ZSSK CARGO, pre reklamácie ND je to zástupca Sekcie obstarávania a metodiky (spravidla príslušný referent obstarávania). Písomný záznam musí byť vystavený do 5 pracovných dní po odstránení záručnej poruchy ND Partnerom a v tento deň predložený na podpis poverenému pracovníkovi ZSSK CARGO.

V prípade, ak Partner nepredloží písomný záznam o ukončení reklamácie ND v stanovenom termíne, prípad sa automaticky uzatvára ako prípad uznannej záručnej opravy.

- 4.10. Pokiaľ nedošlo medzi Zmluvnými stranami k sporu, považuje sa podpísaný písomný záznam v zmysle bodu 4.9. tohto reklamačného poriadku za ukončenie reklamačného prípadu.
- 4.11. Pokiaľ dôjde pri riešení záručných prípadov k sporom medzi Zmluvnými stranami, môže si každá zo zúčastnených strán prizvať k ďalším rokovaniam nezávislých odborníkov.
Rokovanie o riešení jednotlivých sporných prípadov zvoláva Partner do 30 kalendárnych dní od vystavenia písomného záznamu a pozvánka musí byť zúčastneným stranám doručená najneskôr 3 Pracovné dni pred termínom konania. Do vyriešenia sporu sa reklamácia až do konečného uzavretia vykazuje ako neuzavretá.

5. Podmienky záruky

- 5.1. Partner znáša všetky sankčné postihy a náhrady škôd uvalené tretími stranami na ZSSK CARGO, ktoré preukázateľne súvisia s Vadou diela uznanou ako oprávnená reklamácia v zmysle Obchodného zákonníka.
- 5.2. Záruka Partnera sa nevzťahuje na tie súčastky opravované a preskúšané, u ktorých za prevádzky dochádza k prirodzenému opotrebovaniu a jedná sa len o ich prevádzkové opotrebenie.
U prevádzkových hmôt a náplní nespádajú do zodpovednosti za chyby ich výmeny, predpísané udržiavacím predpisom a ich dopĺňovanie v rozsahu obvyklom v prevádzke.
- 5.3. Záruka sa nevzťahuje na prípad chýb, vzniknutých neodbornými zásahmi, obsluhou a údržbou, a nedodržovaním udržiavacieho poriadku. Za nezáručné (nespadajúce pod záruku) sa tiež považujú prípady, kedy bez predchádzajúceho súhlasu Partnera dôjde k porušeniu plombovaných uzáverov umiestnených na diela (ND) alebo k akémukoľvek neoprávnenému zásahu do ND v záručnej dobe.
- 5.4. Záruka sa nevzťahuje na prípady chýb, ku ktorým došlo vyššou mocou.
- 5.5. Záruka sa nevzťahuje na prípady chýb, ku ktorým došlo vplyvom poruchy iného zariadenia alebo celku ŽKV, ktoré záruke nepodlieha.
- 5.6. V prípadoch, kedy má záručná porucha charakter neodstrániteľnej poruchy, má ZSSK CARGO právo buď na:
 - 5.6.1. - primeranú zľavu z ceny opravy, ak zistená chyba nebráni účelnému a bezpečnému využívaniu predmetu diela, alebo
 - 5.6.2. - na odstúpenie od zmluvy v zmysle bodu 7.8. Zmluvy.

Zároveň v zmysle bodu 7.8. Zmluvy má ZSSK CARGO nárok na náhradu škody a zmluvnú pokutu.

- 5.7. Pri preukázaní neoprávnenosti reklamácie hradí všetky náklady, súvisiace s riešením reklamácie ZSSK CARGO, v prípade oprávnenosti reklamácie, všetky náklady súvisiace s riešením reklamácie znáša Partner. Pokiaľ sa pri rokovaní preukáže neoprávnenosť reklamačných nárokov ZSSK CARGO, je reklamačné rokovanie automaticky ukončené podpisom protokolu z rokovania a Partner po predložení Objednávky ZSSK CARGO môže opravu zrealizovať ako nezáručnú.

3. **Reklamačný protokol**
(vzor Reklamačného protokolu)

Logo	Adresa	Veľkosť	Farba	Registračné číslo
Adresa	Adresa	Adresa	Adresa	Adresa
Adresa	Adresa	Adresa	Adresa	Adresa

Reklamačný protokol

☒ Dodávka súčastí a súčastí súčastí

Reklamačný protokol

Adresa

☐

Adresa

Adresa

Adresa

Adresa

☐

Adresa

Adresa

Adresa

Adresa

Adresa

Reklamačný protokol

Adresa	Adresa	Adresa	Adresa	Adresa	Adresa	Adresa

Reklamačný protokol

☐ Reklamačný protokol

☐ Reklamačný protokol

☐ Reklamačný protokol

Reklamačný protokol

Reklamačný protokol

Reklamačný protokol

Reklamačný protokol

Vzory Inšpekčných certifikátov



Inšpekčný certifikát 3.1 / U-ZSSKC

Číslo/Rok

Objednávateľ:	Dodávateľ:
Číslo dokumentu od dodávateľa:	
Predmet zmluvy/skúšky:	Výkres č.:
Množstvo:	Merná jednotka:

Prílohy/Doklady o skúškach :	Kontrola/Meranie/Skúška	Dátum	Číslo

Poznámka:

ITK ZSSK Cargo Slovakia a.s.			
..... Dátum /Date	 meno/name/Name	 podpis/signature/Unterschrift	 pečiatka/stamp/Stempel



Inšpekčný certifikát č:

EN 10204 - 3.2

Výrobca - predávajúci: Hersteller-Lieferant:	Producer-vendor:	Kupujúci: Purchaser:	Käufer:

Preberaný materiál:	Kind of material:	Übernommes Material:
---------------------	-------------------	----------------------

	Kúpna zmlúva/číslo zákazky: Kaufvertrag: Contract No:	Množstvo: Menge: Quantity:	m.j. Mass: Unit:	Názov popis - výkres: Material (Ware) - Beschreibung: Name - charistic:

Prebierka : vyhovela/nevyhovela

Doklady o skúškach - atesty:
Vorelegte prüfdokumente:
Submitted inspection documents:

Prílohy:
Anlagen:
Enclosure:

Dátum
Date:

Výrobca:
Hersteller:

ITX
TSSK CARGO SLOVAKIA a.s.:

Protokol o zamontovaní
náhradného dielu do vozidla

ZSSK CARGO

1	Materiálová položka	
2	Pomenovanie ND ŽKV	
3	Výrobné číslo ND ŽKV	
4	Číslo ŽKV	
5	Dátum vyhlásenia ŽKV do prevádzky	

6	Číslo PM zákazky	
7	Sklad výdaja	
8	Číslo materiálového dokladu výdaja zo skladu	
9	Dátum vytlačenia tlačiva	

10	Vyhotovil	
11	Dátum vyhotovenia protokolu	
12	Podpis	

Príloha č. : 8

Zoznam súvisiacich predpisov a smerníc

-
- V 20/11 Nastavovanie a skúšanie vstrekovacích čerpadiel a vstrekovačov naftových motorov
- ČPO 48-83 Predpis pre opravy elektrických točivých strojov hnacích vozidiel.
- 3_S42_Smernica- 4_2008_v1.5 Smernica pre defektoskopickú službu ZSSK CARGO.
- 3_S42_Smernica- 6_2008_v2.4 Smernica pre zabezpečenie kvality zvarovania železničných
kofajových vozidiel.